

**E ENTREVISTA. MILLARAY GAVILÁN ROJAS**, directora del Sistema de Bibliotecas UACH:

# “La biblioteca tiene que ser como un segundo hogar para los estudiantes”

**BIBLIOTECARIA DOCUMENTALISTA.**

*La destacada profesional hizo un repaso por su trayectoria y enumeró los principales logros de su gestión, junto con precisar también sus desafíos.*

Oscar Gallardo Ríos  
 oscar.gallardo@australvaldivia.cl

**M**illaray Gavilán Rojas siempre ha estado vinculada a los libros. “Creo que es algo generacional porque mi papá era bibliotecario”, explicó, junto con recordar que llegó a Valdivia en 1996, estando recién egresada de la educación superior. “No conocía la Universidad Austral, y de hecho no había venido nunca a Valdivia. Postulé al cargo y finalmente me quedé en esta ciudad, aprendí a quererla, me gusta mucho, y ya me siento valdiviana porque llevo 28 años acá”, comenta la directora del Sistema de Bibliotecas UACH.

La profesional nació en la comuna de Nueva Imperial y luego vivió junto a su familia en Chillán Viejo. Es bibliotecaria

documentalista titulada de la Universidad Tecnológica Metropolitana (1996); cursó un diplomado en informática educativa Universidad de La Frontera (2009) y también un diplomado en desarrollo de competencias y gestión de la información jurídica en la Universidad Nacional Autónoma de México (2021-2022). Desde 1996 trabaja como bibliotecaria del Sistema de Bibliotecas de la Universidad Austral de Chile, desempeñándose en Biblioteca Central como encargada de capacitación de usuarios (1997-2023); encargada de Sección Referencia Electrónica (1997-2014); y bibliotecaria jefe Departamento de Circulación (2015-2023).

**¿Cómo se desarrolló su interés por los libros y la bibliotecología?**

- A mi papá, llamado Audito Gavilán Tapia, siempre le gustó



GAVILÁN ES BIBLIOTECARIA DOCUMENTALISTA TITULADA DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA METROPOLITANA.

tó la literatura. Como siempre le encantó esa área ingresó a estudiar bibliotecología y de hecho su hermana, mi tía, también tiene la misma carrera. Él siempre trabajó en bibliotecas municipales, escolares o de liceo. Yo empecé a conocer un poco más del tema cuando era niña porque mi papá siempre me llevaba libros de literatura para leer. Me llevaba cuentos, entonces yo los terminaba y al día siguiente leía otro libro. Leí, creo, casi todos los libros de la biblioteca del liceo y luego de la biblioteca municipal de Bulnes, comuna donde tra-

bajaba mi padre y que quedaba cerca de Chillán.

**¿Siente que esa experiencia con su padre la marcó?**

- Mi papá contaba sus experiencias y siempre me imaginé trabajar en una biblioteca de liceo o escolar. De hecho, cuando estudié la carrera había una asignatura que abordaba ese tipo de bibliotecas e imaginaba trabajar con niños. Esa era mi idea originalmente. Yo escuchaba lo que hacía mi papá. En una ocasión un escritor de Temuco llamado José María Memet, en un artículo de un diario dijo que

los bibliotecarios habían tenido una influencia positiva en su vida y nombró a mi papá. Entonces yo decía pero qué maravilla, cómo uno puede hacer un cambio con la labor que realiza. La verdad yo admiro mucho a mi papá y para mí llegar a ser como él sería maravilloso.

**¿Tuvo algún otro referente?**

- Le debo un agradecimiento a don Luis Vera (anterior director del Sistema de Bibliotecas UACH), porque después de mi papá, es el otro bibliotecario que para mí siempre fue un modelo. Le agradezco mucho

**Trabajo en redes y capacitación internacional**

• Como parte de su trayectoria, Millaray Gavilán ha participado como colaboradora y profesora ayudante en capacitación de usuarios en la búsqueda de información académica en bases de datos bibliográficas para diversas carreras de pregrado, en las sedes de Valdivia, Puerto Montt y Coyhaique de la UACH. También es integrante de la Comisión Asesora Permanente de Bibliotecas y Documentación del CRUCH; del Grupo de Trabajo y Gestión de Información en Ciencias Marinas y Acuícolas del Comité Oceanográfico Nacional; y también de la Red de Información del Sector Agroalimentario y Forestal. Además, realiza en forma permanente cursos de perfeccionamiento en competencias informacionales y recursos de información digital, asistiendo a congresos de bibliotecas universitarias y especializadas. En ese contexto, ha participado de pasantías en bibliotecas de la Universidad de California (Estados Unidos) y de la Universidad de Toronto (Canadá). 

la oportunidad que me dio, porque cuando llegué a la UACH, él me dijo que me haría cargo de la Referencia Electrónica, sección que se crearía pronto y por la cual me contrataron. Y él me enseñó todo lo relacionado con bases de datos y revistas electrónicas.

**¿Qué diría es lo que más le gusta de ser bibliotecaria?**

- Yo soy más del área administrativa, me gusta la organización, pero siempre asociada a libros, porque creo que, aunque parezca un poco cliché, la posibilidad de leer desde pequeña me ayudó mucho. La cultura, la literatura u otros ti-

Fecha: 28-09-2024  
 Medio: Diario Austral Región de Los Ríos  
 Supl.: Diario Austral Región de Los Ríos  
 Tipo: Noticia general  
 Título: "La biblioteca tiene que ser como un segundo hogar para los estudiantes"

Pág.: 3  
 Cm2: 570,0  
 VPE: \$ 495.919

Tiraje: 4.800  
 Lectoría: 14.400  
 Favorabilidad:  No Definida

pos de lectura realmente pueden llevar a una persona a viajar y conocer, y a poder ser más creativo. Además, la lectura ayuda cuando uno es niño. Los mayores beneficios son los personales y culturales.

#### BIBLIOTECAS UACH

##### ¿Cómo se compone la colección del Sistema de Bibliotecas UACH?

- El Sistema de Bibliotecas de la UACH cuenta con 225.000 volúmenes de libros impresos (copias), correspondientes a 126.500 títulos. De este total la Biblioteca Central ubicada en el campus Isla Teja en Valdivia cuenta con 102.693 títulos y 179.000 volúmenes, mientras que la Biblioteca de la Facultad de Ciencias de la Ingeniería tiene 10.592 títulos y 20.310 volúmenes. Además, la Biblioteca del Hospital Regional posee 522 títulos y 1.395 volúmenes. En formato electrónico existe una colección de sobre 500.000 libros, los que están disponibles para la comunidad universitaria a través de la Biblioteca Virtual en [www.biblioteca.uach.cl](http://www.biblioteca.uach.cl).

##### En ese sentido, ¿qué servicios ofrecen las bibliotecas UACH?

- Están los servicios tradicionales que son los préstamos de libros. Dentro de eso también consideramos las instalaciones, porque nuestros estudiantes no solamente necesitan venir a solicitar un libro, requieren también un lugar para estudiar, donde juntarse con sus compañeros y compañeras. Muchos de ellos no son de Valdivia, por lo tanto, están en pensiones o lugares donde quizá no se pueden reunir todo el tiempo. Por esto, la Universidad Austral, a través de sus bibliotecas, otorga estos servicios en un espacio lo más cómodo posible, con conexión a wifi, en el que puedan trabajar y que tengan un lugar que sea cálido. Para mí la biblioteca tiene que ser como un segundo hogar para los estudiantes, especialmente para los que vienen de afuera.

La biblioteca, a través de su página web, tiene muchos productos o recursos que son muy buenos. Tiene libros electrónicos, hay colecciones internacionales en inglés, pero también en español, revistas académicas que son absolutamente necesarias, no solamente para el estudiante, sino para la investigación de la universidad y también hay bases de datos que son de tipo referencial, donde se buscan citas bibliográficas, para después ir por los documentos en texto completo. En este momento tenemos 78 bases de datos, entre refe-



MILLARAY GAVILÁN LLEGÓ 1996 A VALDIVIA PARA TRABAJAR EN EL SISTEMA DE BIBLIOTECAS UACH, Y LLEVA UN AÑO Y MEDIO COMO DIRECTORA.

“

Todos nuestros servicios los dirigen o entregan colegas, ya sean profesionales bibliotecarios o administrativos, los cuales pueden desarrollar su potencial y creatividad, lo que se ve reflejado en la calidad de nuestro servicio”.

“

Queremos que nuestros usuarios aún puedan conocer, sumergirse y disfrutar un libro físico, y que encuentre en la biblioteca su espacio, donde tenga tiempo para disfrutar una lectura de su interés”.

Millaray Gavilán  
 Directora Sistema de Bibliotecas UACH

renciales y de texto completo, tanto de libros como de revistas académicas.

##### ¿Cómo está conformada la hemeroteca?

- La hemeroteca tiene dos tipos de materiales: tesis y revistas. Estas últimas se están transformando en una colección histórica, ya que en la actualidad, la mayoría se suscribe en formato digital. También está ocurriendo un cambio en la Universidad Austral con las tesis, porque muchas las están enviando desde las Escuelas en formato electrónico. Debido a esto, el Departamento de Producción Digital del Sistema de Bibliotecas UACH, con el tiempo, ha crecido en cantidad de trabajo.

##### ¿Quiénes pueden acceder a los servicios de las bibliotecas UACH?

- Las y los alumni o ex alumnos tienen acceso a biblioteca y pueden solicitar libros, pero también los docentes que se jubilan y son parte de la Asociación de Ex Académicos UACH. También hay un convenio de préstamos que permite a estudiantes de universidades que pertenecen al CRUCH (Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas) venir y presentando su credencial ocupar material en sala.

Además, pueden utilizar los espacios los alumnos de los programas Alta UACH y PACE. Usuarios externos también pueden ingresar pagando un pase diario de \$4.000. A ellos les recomendamos que puedan revisar el catálogo electrónico SIBUACH antes, para aprovechar bien el día desde

temprano. En Biblioteca Central igualmente existe el American Corner, que depende directamente de la Unidad de Relaciones Internacionales y realiza actividades abiertas a la comunidad.

##### ¿Cómo describiría al tipo de estudiantes que acude con mayor frecuencia a la biblioteca?

- Principalmente, quienes acuden a nuestras bibliotecas y usan las colecciones en formato impreso son estudiantes de pregrado. Mi percepción es que tenemos dos grandes grupos de estudiantes, quienes ya han consultado bibliotecas antes, probablemente de sus liceos o públicas, y que al llegar a la UACH y ver todo lo que tienen disponible lo comienzan a usar inmediatamente. Y estudiantes que poco o nada conocen de una biblioteca, y se encuentran en sus asignaturas que deben utilizar bibliografía académica y descubren este mundo nuevo de libros y conocimiento.

Pero nuestras bibliotecas también son un punto de encuentro para nuestra comunidad universitaria, por lo que utilizan mucho las salas de estudio, para realizar sus trabajos en grupo o los sectores de estudio individual, para quienes requieren silencio para su concentración.

##### ¿Desde qué tipo de carreras acuden con mayor frecuencia?

- Desde que llegué a la UACH he trabajado en Biblioteca Central, y aquí es ya tradicional que acudan de carreras como Derecho, Ciencias y las relacionadas con el área de la sa-

lud, aunque también se mantiene con los años el préstamo de literatura, el que es transversal.

##### ¿Cuánto siente que ha impactado la digitalización en el uso de la biblioteca?

- Mucho se ha dicho que internet reemplazará a las bibliotecas, pero a mi parecer, internet y el material en formato electrónico son herramientas que ayudan a nuestro quehacer, porque las bibliotecas evolucionan, no son estanterías de libros que descansan allí eternamente, y en esa perspectiva, hay que tomar los nuevos formatos y usarlos con el fin de apoyar a la academia.

En Bibliotecas UACH tenemos una gran colección de libros impresos, pero nuestras colecciones electrónicas de libros y revistas ya la han superado en número, teniendo en este momento alrededor de 500.000 títulos de e-books y acceso a 39.000 títulos de revistas, con descargas de sobre 200.000 artículos o capítulos de libros al año, por lo tanto, nuestra Biblioteca Virtual está también siendo un gran aporte a la universidad y el desarrollo del conocimiento.

##### ¿Cuáles diría que son los principales logros de su gestión?

- Durante este año y medio a cargo de la Dirección y considerando los tiempos que vive nuestra universidad en términos de reestructuración del personal y otros, hubo desafíos que enfrentar para una mejor entrega de servicios. Decisiones importantes que era necesario tomar, como la mo-

vidad interna la que significó mayores responsabilidades.

Todos nuestros servicios los dirigen o entregan colegas, ya sean profesionales bibliotecarios o administrativos, los cuales pueden desarrollar su potencial y creatividad, lo que se ve reflejado en la calidad de nuestro servicio generando un equipo comprometido con la institucionalidad. Esa ha sido la forma de trabajo en las diferentes áreas, algunas de estas iniciativas han sido la revisión de colecciones electrónicas suscritas, el mejoramiento de las herramientas en los repositorios de tesis y revistas, aumento en la visibilidad de las bibliotecas y sus colecciones impresas, tanto en vinculación con otras unidades como en la difusión en redes sociales, así como también el trabajo en programas de formación de usuarios en cuanto a la búsqueda de información académica.

##### ¿Cuáles son los principales desafíos actuales del Sistema de Bibliotecas UACH?

- Diría que el aumento cada año en los valores de las publicaciones académicas (revistas, libros y bases de datos bibliográficas) es un desafío permanente, por lo que trabajamos en la selección de ellas para que nuestras colecciones y suscripciones cumplan con los estándares de calidad académica, buscando siempre responder a nuestra misión que es satisfacer en forma eficiente, oportuna y pertinente las necesidades de información de nuestros usuarios, que es la comunidad universitaria UACH. También es un desafío el que la comunidad universitaria lo aproveche al máximo, por tanto, la vinculación con las escuelas para que puedan realizar los talleres de formación en búsqueda académica son fundamentales.

Otro desafío importante es mantener a nuestros usuarios "encantados" con nuestras bibliotecas físicas, en estos tiempos de instantaneidad, queremos que nuestros usuarios aún puedan conocer, sumergirse y disfrutar un libro físico, y que encuentre en la biblioteca, su espacio, su lugar, donde tenga ese tiempo para disfrutar una lectura de su interés, tanto académico como de recreación. Y es allí donde la promoción, difusión y vinculación cobra un sentido mayor.

Aún cuando nuestro Sistema de Bibliotecas no es de carácter público, nuestra intención es programar actividades para vincularnos con nuestra ciudad y región.